

62010CC0414

????????? ??? ?????? ??????????

JULIANE KOKOTT

??? 17?? ????????? 2011 (1)

???????? C-414/10

Véleclair SA

????

Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Réforme de l'État

[?????? ??? Conseil d'État (??????)]

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? — ????? ?????? — ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? — ?????????? ?????????? — ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????»

I – ?????????

1.

? ??????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? (2). ?????????? ?????????? ?? ?????????, ??? ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? (3) ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????.

2.

?? ?? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ??????????, ?????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????, ??????? ? ?????? ??? ??? ?????????? (4) ?????? ?? ??? ??????????. ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????.

II – ??????? ?????????

? — ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????

3.

?? ?????? 10 ??? ?????? ?????????? ???????:

«1. ?????????????? ??:

?)

???????????? ?????? ?? ?????: ?? ??????, ?? ?? ????? ??????????????? ?? ??????
????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??????

?)

????????? ?? ?????: ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????
?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?? ?? ? ?????????? ??
????????? ?? ??????????

[...]

3. ? ????????????? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ???????. [...]

??? ?? ?? ?? ????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?????????? ? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????
?????????????????

[...]»

4.

?? ????? 17 ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????????? ??
??????. ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ????? 28?, ????? 1 (5), ?? ?????? ?? ??
?? ??????????

«1. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????? ? ??????????
????? ?????????? ??????????

2. ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??, ? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ????

?)

?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???

?)

?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????

[...]

?)

??? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?? ????? 28?, ????????? 1, ????????? ??.

[...]»

5.

??? ????? 18, ?? ????? «????? ????????? ?? ????????????? ????? ??????», ????????????? ?? ?????????:

«1. ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ????? ??????, ? ????????????? ????? ?????? ??????:

?)

??? ?? ????????????? ?? ????? 17, ????????? 2, ????????? ??, ??????, ?? ?????? ?????????, ?? ????? ????? ?????? ????? ?? ????? 22, ????????? 3?

?)

??? ?? ????????????? ?? ????? 17, ????????? 2, ????????? ??, ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?? ????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????

[...]

2. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??' ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? 1, ?? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????.

[...]

3. ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? 1 ??? 2.

[...]»

6.

??? ????? 20, ?? ?????? ?? ?????? «????????????????? ?? ??????????», ? ?????????? 1 ??????:

«? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????:

?)

???? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ??????

?)

????, ???? ???? ??????? ???? ????????, ?????? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????????
????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ??????, ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????, ???
????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ????????, ??? ???? ??????? ???? ?????? ?????? ?
??????? ????????, ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ? ??????? ?????????? ??????????????????
? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????? ??????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?????? ???????
?????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????? 5, ?????????????? 6. ?? ?????????, ?? ?????? ?????
?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????, ??? ???? ??????? ???? ??????
?????? ? ??????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ???????».

7.

?? ?????? 21, ?? ?????? «????????????? ???? ?????? ??????? ???? ??????????», ?????????? ???? ??????????
?????????:

«? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????:

[...]

2. ???? ???? ??????????: ??? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? ??? ?? ??????? ?????? ??????????????»

8.

??? ?????? 23, ?? ?????? «????????????????? ?????? ??? ??????????», ? ?????????????? 2 ????? ??
?????????????:

«?? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??? ??? ???? ?????????????? ???????, ???
????????????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ???? ? ???? ?????????????? ? ?????????????
????????????????? ?? ??????, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ??? ??? ??? ? ?????? ?????? ?????????????????
?? ??????? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 22, ?????????????? 4.»

9.

? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 28, ?????????????? 3, ??? ?????????, ?????????????:

«????? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????? 4 ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????? ??????????:

[...]

?)

?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????
18, ?????????????? 2, ??????? ??????, ?????? ??? ??????? ??????????????[...]»

? — ?? ?????????? ???????

10.

? Code général des impôts (????????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????: CGI), ????? ?????? ?????
31 ?????????????? 1997, ??????? ??? ?????? 271, ?????????????? ??, ??????? 1:

«??????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ???
?????????????????, ??? ??? ??? ??????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????????
?????????? ?????, ? ????? ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????????? ????? ????? ????????? ??
?????????? ?????, ??? ??????????;

[...]

?)

????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????

[...]»

III – ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????

11.

? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??????????
????????? ??? Véleclair SA ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????

12.

? Véleclair ?????????? ??? ?? ?????????? ??????? 1992 ??? 1995 ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? Véleclair ?? ??? ??????????
????????? ?????????????????? ?????? 4 ?????????????????? ??????. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????
??? ?????????? ?????? 735437 ?????.

13.

?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ??? Véleclair ??????????????
?????????????????????. ?? ??? ??? 12 ?????????????????? 1999 ?????????? ??? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????.

14.

?? ??????? ??? Véleclair ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ????. ? ?????????????? ??????? ??? ?
?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??????.

15.

????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ??? ? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????
??? ??? ??????????.

16.

??? ??? ?????????? ?????? ?? Conseil d'État, ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

«????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? 17 ???

????? ???????? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ???????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????
??? ??????????, ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ???????? ??? ??????????????????, ?????? ? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ??? ???????, ?? ?????? ??????;»

17.

??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???????????????? ? Véleclair SA, ? ?????????, ?
?????????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ? ?????????????? ??????????. ??
?????, ? ?????????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????
?????????????????.

IV – ??????? ??????????

18.

?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????
?? ?????? ??? ?????? ??????, ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????
??? 31?? ?????????????? 2006, ?????? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??? ??? ??????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????.

19.

?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? 17 ??? ?????? ??????????. ?????? ?????????????????????
????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ??? (6). ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ???
??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? (7)
???, ??????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? (8). ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? (9). ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????
????????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????. ?????
?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????? (10). ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????????????.

20.

????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ??????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ??????.

21.

????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????
?????????????????, ? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????. ?? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????
????????????????????? ??????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????
?????????. ? ??????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??
?????? ?????? ?? ?????? 23, ?????????????? 2, ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????? 17,
????????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????

?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ??????
23, ??????????? 2, ???, ????????, ? ??? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ??? ?????
??? ?????? ?????????????????????? ??? ???????????.

22.

??? ??????????????? ??? ?????? ?????. ??? ? ? ?????? ??????????? ??? ?????????, ??? ?
????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????, ??????????????? ?????? ??????
??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????, ??????? ??? ?????????????
??? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????????? CGI ??? ?????????? ?? ??? ??????. ?????? ???
????????????? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????. ???
?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????. ???
?????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ? ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?????? ???????????????.

23.

???? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ???????, ?????????????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??????????, ??? ?? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????.

? — ?????????????? ??????????

24.

?? ??????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? CGI ?? ??? ?????? ??????? ?????????????? ???
??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????. ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 1, ??? ?????????,
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????
????????? ??????????????. ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ? ??????????????? ? ??????????????? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????

25.

???? ?? ?????? 10, ?????????????? 3, ??? ?????????, ? ?????? ??????, ??? ? ??? ?????? ?????????????,
?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?, ???
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ???
?????? ?????????, ?? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????? ?? ??????. ??? ?????? ?????????? ??????? ??????????, ??????? ?? ?? ?????? 17,
?????????????? 1, ??? ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ? ?????? ??? ??? ? ?????????? ??????????????? ??? ??????? 17 ??? ?????????????????? ??? ?? ???????
??? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????
?????????????. ?????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2,
????????????? ??, ??? ?????????, ?????? ? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? «????????????????».

26.

????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????, ? ?????? «?????????????????
? ??????????????????» ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????
?????? ?????? ??? ?????? 17, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?????? ???

??????? ??? ????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ????? (11).
????????, ????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ??????? ??????, ????? ??? ?????????????? ???
????? 10, ?????????????? 2, ?????? ??????, ? ??? ?????? 11.?, ?????????????? 6.

27.

????? ?? ????? ?? ?????? ????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????, ????? ??????? ?????????? ?????? ???
«????????????? ? ?????????????? [...] ?????? ?????????????????? ??????» (12). ?????? ?????????? ??
????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ???, ?????? ??? ?
????????? ??? ? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ??? ??????????, ??????????, ??? ?? ?? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ???, ?????? ???
????????????? ? ?? (13). ??????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ? ??? ??? ??? ??????????????????
?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ??? (14).

28.

????? ?????????? ??????? ???, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????
????????????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????
?? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????. ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????
??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ??????
?? ??????.

29.

????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ?????????????
????????? ?????? ?? ??????? 21, ?????????????? 2, ??? ?????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????????. ??? ??
????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????
??? ?????????? ?? ??????? ??? ??????. ??? ?????? ?????, ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
???????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????.

30.

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ? ?????????????
??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ??????????. ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????, ? ?????????????????? (15) ?????????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?? ? ?????????? ???
????? ??? ?????????????? ? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (16). ?
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????
????? ?????????????????? ???, ?? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? (17). ?? ??? ?????? ??????, ?
????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
?????? ?? ?????????????????? ??? (18).

31.

?????????, ?? ????????? ?????????? ?? ?? ????????? ????? ?????????? ?? ? ?????????????
?? ????????? ?? ??? ?????????????????? ????? (19). ? ????????? ????????? ?????? ??
???????? ?? ?????. ??? ?????????, ?? ????????? ?? ????? ?????????????? ????? ?? ????? ?? ?????
????????????? ??????????: ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?? ????? ?????
?????????????. ?? ?? ??????, ?? ????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ????????????? ??
????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 17, ????????????? 2, ?????????? ??, ??
????????? (20).

32.

????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????? ?????????????? ?? ?? ?????????? «??? ?????????????? ? ??????????????????» ??? ?????? 17, ??????????????
2, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????
?? ?? ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????.

? — ?????????????????? ??????????

33.

??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????. ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????????????, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ? ??? «?????????????????»
????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????? 23, ????????????????? 2, ?? ?????? ?????????.

34.

????? ?? ?????? 23, ????????????????? 2, ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????,
?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ???. ?? ?? ?????? ?????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????. ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?????????????.

35.

????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????,
?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????????????????????????
?? ?????? 17, ????????????????? 2, ?????????? ??, ?????????? «??? ??????????????» ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? 23, ????????????????? 2, ?? ?????????.

36.

??????, ?? ?????? ?? ? ??????????? ?????? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ??????? ??, ?? ??????? ?????? ?? (21) ?????????? ??????? ?????????? ????? ?? ??
????????????? ?????? ????????????????? ?????, ???' ?? ??????? ??????? ? ?? ??? ?????? ??
????????????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????? 23, ?????????? 2, ?? ?????? ???????,
?? ?????????? ?? ?????? ???????????.

37.

??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 18 ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ????????. ??? ?? ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ??????, ?
????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ???????
????????? ?? ?????????????? ???. ?? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ??????.

? — ??????????? ??????????

1. ? ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

38.

? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? (22). ??????, ??? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????
?? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????

39.

? ??????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ?????? ???
?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????
?????????????. ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??????????????
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ??
????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??
?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????. ?? ?????????????? ?????
????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ??????,
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????.

40.

???? ?????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ? ??????
?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?????? ?????????????????? ??????.

41.

????????? ??????, ? ?????????????? ??? ????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ????? ????? ???
????????? CGI. ????? ? ?????????? ?? ?????? ????? ????? ?? ?????????????? ??? ????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 23, ?????????????
2, ??? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????? ?????? ???
????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????

42.

?? ??? ?????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ??? ?????? ?? ?????????
???? ?????? ?????? ???????????????, ????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??? ?????????? ??????. ?? ?? ?????????????? ???
????? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????, ??? ??????????
????????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ???
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????. ????, ????
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??????????????. ???????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????

43.

?? ?? ??????, ? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ????? ??? ?????????????? ????? ??????
????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????? ?????????????????? ?????? ??? ????????????

2. ?????????? ???????

44.

? ?????????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????. ? ?????????? ?????????? ??? ?????????
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????????????????????? ??????????????????. ??
????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????????, ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? (23).

45.

???? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????, ??? ??????????,
?????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????. ??? ????
????????????? ? ?????????? ??? ? Véleclair, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????
????? ?????? ?????????????????? ??? ??????, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??

????? ???? ????????. ?? ??????????? ?????? ??????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ????
?? ?????? 18, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????, ? ?????????????? ???? ???? , ??? ??
????????? ?? ?????????? ??????????, ??????? ?? ????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ???
????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????.

46.

????? ?????????, ???? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???? ?????????? ??????? ??? ??????
?? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????, ????
?? ???? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ???????, ?????????? ????
?? ???? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ???? ??? ?????????????? ???? ??? ?????????? ????
????????????????? ?????, ?? ?????????? ???? ??? ?????????????? ???? ? ?????? ?????? ???? ??????????
?????????????.

? — ????????????

47.

????? ??? ????????, ? ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ??????? 17 ??? ?????? ?????????? ????
??? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????
??? ?????? ?????????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ???? ? ?????????? ???? ?????????? ???
????? ?????????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ????
????????? ?????? ?? ???? ?????????.

? — ?????????????? ????????????

48.

? ?????????????? ??? ? ??????????? ??????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????? ????????? ?
????? ??????? ?? ?????????? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???? ???
????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ???? ?? ?????? 28,
????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ???????????????.

49.

?? ???? ??? ????????? ?????????, ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ???? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 18, ?????????????? 2, ??????
??????, ???? ??? ??????? ??????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???? ?????????????? 4
????????????????? ??????????. ???? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 18 ??? ???????, ??
??????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ???? «????? ?????????? ??? ?????????????? ????
?????????». ? ?????????????? ?????????? ??? ???? ?????? ???? ?? ?????????? ??????? ??? ??????
?????????. ???????, ??? ?? ?????? 372 ??? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ?? ?????? ???? ?? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978 ??????????? ??????????? ???? ?????????????
??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 179, ?????????????? 1, ???? ??? ??????? ??????????, ?????????? ??
????????????????????? ?? ??? ??????????????.

50.

?? ?????? 271 ??? ????????? CGI ??????? ?? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ??????. ?? ? ?????????? ???? ?????????????? ??? ??? ??????
??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????, ???? ?? ??????? ??

?? ????????? ?? ??? ????????? ?? ????? 17 ?? ???????, ?? ????????? ?? ??????? ??
?????? ?? ????????????? ????? ????????. ??? ??????? ???????, ?? ??????? ????????? ??
???????? ?? ?? ??????. ??? ?? ????? 271 CGI ?? ????????? ?? ????????????? ?? ?? ??
?????? ?? ????????? ????? ?? ??????? ??????? ?? ????????? ?? ????????????? ?????
???????? ?? ?? ?? ??????? ????????? ?? ????? 18, ??????????? 2, ????? ???????, ??
?????????? ?? ?? ????? 28, ??????????? 3, ????????? ??, ?? ????????. ?? ????? ?? ??
?????????, ?? ??????????? ?? ?? ????????????????? ?? ?? ??' ??????? ?? ?? ?? ??????
?? ????????????? ????? ?? ????? ?? ????????? ????? ????????????? ????? ?? ?? ?? ??
?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ????????????????? ????? ?? ?? ??????????. ? ???????
????? ?? ? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ????? ??
???? ?? ????????? ??????? ?? ??????? ????????????????? ????????? ??????????? ????? ??
?????????????? ??????????. ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ??
???? 271, ??????????? ??, ????? 1, CGI ??????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ??
????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ????? 18 ?? ?????????,
????? ?? ?? ??????????? ?? ????????????? ????????? ? ????? ?????? ?? ?? 1? ???????????
1978.

?? — ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ????????????? ? ?? ????????? ?????? ?? ??????????????

51.

?????, ??? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ????????????? ?????????????, ??? ?????????????
????????????, ????? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ????? ??????
????? ? ?????? ??????????????????? ????? ?? ?????? ???????????????, ?? ?? ?? ??????????? ??
?????????????? ??????????, ??? ? ????????????? ??????????? ?? ??????????? ????? ????????????? ? ??
????????? ?????? ?? ?????????????.

52.

? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ????????? ????? ??????????
?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ????? ??????????
?????????????, ?? ?????? ? ????????????? ?????????? ??????????????? ? ????? ?? ?????? ?????? ??
?????????????. ??? ?? ??????????? ?????????, ? ??????? ??????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??
?? ?????, ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????????, ???
?????????????? ?????? ? ????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ??????????????? ??
?????? ??????. ?? ?? ?????? ?????, ? ?????????? ??????????? ?? ??????????, ?? ?????? ????? ??
?????????????. ?????, ?? ? ??????????? ??????????? ?? ??, ? ?????????? ????? ?? ??
???????????? ????????? ?????.

53.

????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ????????????? ??????????
?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ????? ?? ?????? ????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????.

54.

??? ?? ????? 17, ??????????? 2, ????????? ??, ?? ???????, «? ??????????????? ????? ???
???????????? ?? ????????? [...] ?? ??????????? ? ??????????????? ????? ????????????????? ?????
?? ?? ????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????» (24). ?? ?? ?? ?????? ??
???????????? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ? (??
?????????????) ????? ????????????????? ????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????. ? ?????
????????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????????. ??????? ????????? ??????

1)

? ??????? ???? ?????????? 2, ????????? ??, ??? ?????? 17, ??? ?????? ???????, ???
?????????? ???? ?????? ???? ?? ????????? ?? ????????? ???? ??????? ???? ??????
????????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
??????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ????? ? ?????????? ???? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ???? ?????????
?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? 28,
????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????????, ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
??????? ?????????? ???? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????.

2)

? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??? ??????? ???? ??????? 17,
?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ? ?????????????????????? ???? ?????????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????
????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????, ? ?????????????????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ? ??????? ???? ???? ?????? ??????????????.

(1) ??????? ???? ??????????????: ? ?????????????.

(2) ???? ??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ???? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ???? (?? L 145, ? 1, ???
?????: ???? ??????? ? ???????).

(3) ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??.

(4) ?? ?????????? ???? , ?? ?????? ? Véleclair ?????????? ?????????? ??? ?????????????????, ?? ?????? ??
????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????
??? ??????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???? ??? ?????????? ??????????.

(5) ?????????????? ?? ?? ?????? 1, ??????? 22, ??? ?????????? 91/680/??? ??? ??????????????, ???
16?? ?????????????? 1991, ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????, ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???????, ??? ?????????
77/388/??? (?? L 376, ? 1).

(6) ?? . ?????????????? ??? 6?? ?????????? 1995, C-62/93, BP Soupergaz (????????? 1995, ? I-1883,
?????? 18), ??? 22?? ?????????????? 2008, C-414/07, Magoora (????????? 2008, ? I-10921, ?????
28), ??? ??? 28?? ?????????? 2011, C-274/10, ?????????? ???? ?????????????? (????????? 2011, ? ?-
7289, ?????? 43).

(7) ?????????????? ??? 15?? ?????????????? 1998, C-37/95, Ghent Coal Terminal (????????? 1998, ? I-
1, ?????? 15), ??? 1?? ?????????????? 2004, C-90/02, Bockemühl (????????? 2004, ? I-3303, ?????? 39),
??? ??? 29?? ?????????????? 2009, C-174/08, NCC Construction Danmark (????????? 2009, ? I-
10567, ?????? 27).

(8) ?? . ?????????????? Magoora (????????????????????? ???? ?????????????????? 6, ?????? 28), ??? 15??
????????? 2010, C-368/09, Pannon Gép Centrum (????????? 2010, ? ?-7467, ?????? 37), ???
????????????? ???? ?????????????? (????????????????????? ???? ?????????????????? 6, ?????? 43).

(9) ?????????????? BP Soupergaz (????????????????????? ???? ?????????????????? 6, ?????? 18), ??? 30??

(21) ?????? ?????? 67/228/??? ??? ??????????, ??? 11?? ????????? 1967, ???
 ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ????? ?????? ??????
 ?????????? — ?????????? ??? ????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

(26) ?? ????????? ??? 3?? ?????????? 2009, C-433/08, Yaesu Europe (??????? 2009, ? I-11487, ????? 18), ?? ?? 10?? ???????? 2011, C-540/09, Skandinaviska Enskilda Banken (??????? 2011, ? ?-1509, ????? 19).